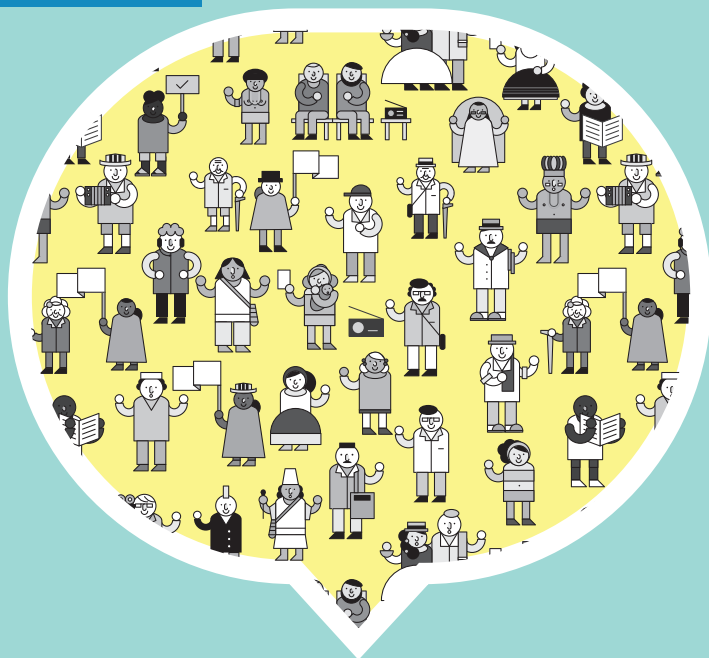


TANIMUKA



Maayirapaka mapuakorosi jiririka

Una publicación de
La Oficina del Alto
Comisionado para la Paz
y traducida por
MinCultura

Maayirapaka mapuakorosi jiririka



Política de Desarrollo Agrario Integral

Hacia un nuevo campo colombiano:

Reforma Rural Integral (RRI)

Ika na yirapaka saa jaa na moayu iro kaia na topoyu maraaka nimajika jia nimaokorosi kariwara kaireka . ika na moayu na puako

rosi wayooka na baaroyika kariwara buiara joti saa ruirayu iro ipapitarakara poimaja pitakaroojira saa ruirañu wayoka naa baaruyika kaireka ikareka ipapita rako wejejerakereka rojira simee ika reekaritaja jia iratiji nimaokorosi ika wejereka jooona moayu kaia na puaiika miiraka noñetaorosi saara naa na moayu ritaja kariwara buiara ritaja na makarapitiyika naa baookori

VER PÁGINA 4



Participación Política:

Apertura democrática para construir la Paz

Ikareka na reñu na jairijayaokorosi maraka simajiñu na pitaka nijiokorosi. Ika na moayu jajia na jairijayaokorosi ritaja kariwara jotira makatosirapitiyica reriwaria na moayu jia na pitaka nijiookorosi , jootira na moayu jia jobaka reriwari irojo maa na moayu maraka mapuajiñu jiririka jiapi jotira jaiwari maka peka na puajiñu ika marakaa ma wiejika kopereka dakoruku jirata kariwara maa kakaorosi naka jia maimaorosi jirtaja jiia maimaririjayaokorosi kariwara piiyika

VER PÁGINA 6



naa moayu ooka maaraka na puajiñu taapiwea

Naa moayuu maraka jia sana jiejiñu ikoa taapiweta yaa jia sanapuajiñu ikapi na moakoro na kapotaka nijiokorosi jiasimaokorosi jiaritaja simarijayaokorosi , ikareka na yirape maaraka numurañu jitaja naa jieokorosi jia noteokorosi taapika jootira naa jierañu kaia na bitataikamiraka . nare nijirañu jootira nayajayu yepapi maaraka sanabaajiñu ikoarosi ika na moayu maraka sanapuajiñu apea.

VER PÁGINA 8



Naa puayu jiririka

Ikareka na yirape marakaa numurañu dikapi sana puarañu dikapi jia aariwari, makapikorarare jaatajiñu yiyaokorosi irakurijiariwari, ima aiyaka dikareka naa jataokorosi peka ritaja peka nare imaroyika naajaapataokorosi iimaa iro imia jooti aiyaka isireka iawarii numurañu naa kakaokorosi ika maiupaka nimaokorosi , ika isitarimara naa wamea naciones unidas ira pitakara peka natarañuira siararura jootira nare narirañu aaa jiritaja poimajare aa ika koaja mae peka maree nijiyu naa peakorosimari sime



iro marakaa nimaika baiaja nare najaika

Ikareka na moayu dikapi irapitarako sime jia simaokorosi sana jieokorosi ate sanumuokorosi mari ika na teñaokorosi jia nimaokorosi wayoka baikaramirara nare niararañu dikaoui najairijariñu jia niaokorosi ate numutakoreka ika na pitaka nijikareka na jaitiyiokorosi sime isitaruimara nare iarañura siimee

VER PÁGINA 10



naa moayuu niarijayaokorosi naa yirikamira

Ika niayu nooika miraka ika nayirikamiraka ritaja poimajapitica numuyu maraka sana yirirañu isokajajoka imarañu iro nare niarijayaokorosi ya jia sana yiyu imaraki irika poimaji siarimajiroso maraka simatuyajiñu ikareka ika najaika

Ika mamaka kaia ritajararika

Reforma

Rural Integral (RRI)

Dado a conocer en La Habana, Cuba,
el 26 de mayo de 2013



KAIARA NA KAKAOROSI JOTIRA SARA NA BAREBEOKOROSI

1. kaitosia kariwabuiraaorsi,
kaimarira kupaji nare
imamara nare na
jeyoobarañu narikataja
sajayaokorosi imakomakaja
ooberika peperara
rupaberika sima jiñu
kariwararosi sime
2. naa moayu jia simakorosi
kariwara we'eja kaia ya
jiasime ika naa jaikareka
maraka simatiyajiñu jee
3. niararirañu kaia
marakaa simajiñu
4. Ikareka nare niarañu
maraka sana jierañu kaina
watabuakoreka poimaja





NAMOAYU ISITARIMARA KARIWARA

niarañu iro maraaka simajiñu
ika ritaja imarika ika wejea
nakakaakorosi jia simaorokori

5. *Vías terciarias, distritos de riego drenaje, electrificación conectividad a internet*

**Maa maekarako ima baiaja
saa poyu sara na tuaokorosi**

6. *Ikareka maaee nare
nijiokorosi wejea jotira
okoa*
7. *Warurika*
8. *Ikowejea*



IMA APOO KAIA

**jiaa na pupayaakorosi sara
na bairebeokosi :**

9. *ima ika sana baajiñu
ñiñeru jia sapi na
waruayaakorosi kariwara
buiara bairijia sime jia sa
pi na pupayaakorosi sime*
10. *naabayuu nare niaokorosi
maraka naa baajiñu
saara na kakaorosi*
11. *ika nare nañu nabojayu
ritaja baireberimajarare
kariwara uirarae*
12. *rima baiaja baarika
ime baarika jia sapi
nimaokorosi isoakajajoka
saara puaokorosi
kesia ni juaroyica*
13. *Naakakaorosi ñiñeru
nehtarijayakori*

14. *naa moayu isitarimara
nikimaka ritaja pojama
baiaja imaroyimara
naa jiririkapi maaraka
nikimakajee simajiñu
jotira jee kumpajijjee
ñiñeru baija yaekasime
saara naa jairijayakorosi*



Naareñu jaiokorosi

Apertura democrática para construir la Paz

Dado a conocer en La Habana, Cuba,
el 6 de noviembre de 2013



MAMAKA NAWIEYU SARA NA REÑAKOROSI IKA MAMAKA OKA SIME

- 1.** *jia na moayu mamaka na jairijayaokorosi baija narebaakoreka sime ika jairimajarareka*
- 2.** *jajia na bayu maraka simajiñu jia waria simaju iñu ritaja tarimajararosi ya nikumaka nime taaokorosi*
- 3.** *ika nime maraka naa bajiñu jia nimaokorosi ika nare niararirañujee ika ima nikimaitaka jairimara nimee*





4. *jiaa maraka naa
baajiñu jia reriwari
na jaitopojiñu ika
istarimaraka sime.*

**NIKIMAKA JAIRIMARA
KARIWARA**

5. *maae nijiyu nare
niaokoreosi maraka
nimajiñu ika simaupaka
sapi na poyaokori ika
baiaja na baakorejka*

6. *namoayu maraka naa
baajiñu ritaja imarare
kariwarare jooti apee
ika poimajarakaa*

7. *istarimara na moayu
ritaja kariwarare nare
niarijayaokorosi ya
jia ñiñeru naa baiayu
jia waria simaokorosi*

8. *Ika jajia bna baayu jairukia
na rikataokorosi marasa
siririrañura isia na yapaika*

9. *na moayu marakaoka
rikaberijika peka dika
maraka koakaja peka
rika beyura nime ika
siamakomaja na jaiyu ika
peka ima sanarika wapuju
saapi naberijika sime*

10. *ikarema na jaiyuu
maraka nare iaruiñura
istarimararare
poimajarare dika dimarayu
imajoka iro isitaka*



naa moayu ooka maaraka na puajiñu taapiwea

Dado a conocer en La Habana, Cuba,
el 16 de mayo de 2014



LOS CULTIVOS ILÍCITOS DESDE UN ENFOQUE DE DESARROLLO RURAL

1. *Ima ika kaia na bitataika miraka ate mae namoayu sara na jieokorosi ika ritaja noterijayaorosi ima nare na tururañu ya jia sime jee narirayu sana bairabetiyiokoros koakaja baiaja narwe na baika ate oka naa peaberijika sime koakaja na pitanijibuayu maaee*
2. *Este programa será un capítulo especial dentro del acuerdo de Reforma Rural Integral, ya que hace parte de la inclusión social del campo colombiano a nuevas dinámicas de desarrollo*





**NA MOAYU NA
PUAOKOROSI NA
JAARIKA
IKA IMA RITAJA
POIMAJARA NAÑU
AAHH KOAKAJA SAMA
PUAYU IKA POIMAJARE
NA JARIYIKA JOOTIRA
TAAPIWETA APEA
NABAIRETIYIOKOROSI**

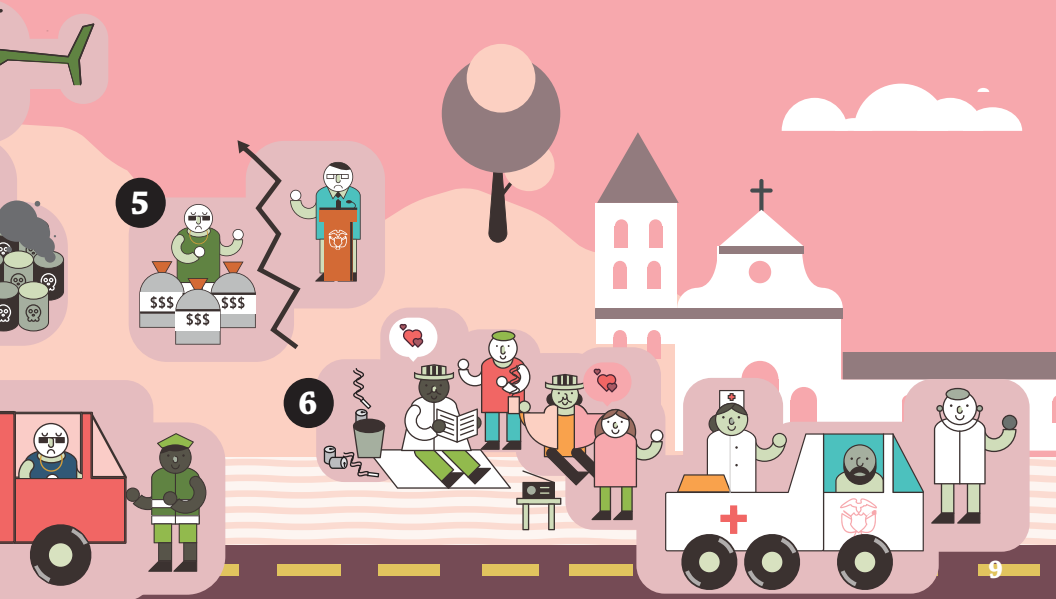


3. *ka ima aperukuri apera
poimarira na baireberua nare
wekomaka naa barayu jiaa
pupajoatira iso nare baajiyu*

3. *ima poimajare iaririmaja
ikowejeareka baireberimaja
ira iarura ya jia sime narirañu
sana baokorosi ritaja jana
waruayakoros isi na jaika*

4. *jimari jajia naa bayuu apera
ñiñeru yaerimaja nare
niaririrañu ika taapiweta
baireberura noora sana tarañu
isi ñiñero ariwari jiamaria
jana jaetayu .*

5. *aa namoayu maraka naa
bajiñu jee yaerimaja taapiweta
baireberaka sime*



iro marakaa nimaika baiaja nare najaika

Sistema Integral de Verdad,

Justicia, Reparación

y No Repetición

Dado a conocer en La Habana, Cuba,

el 15 de diciembre de 2015

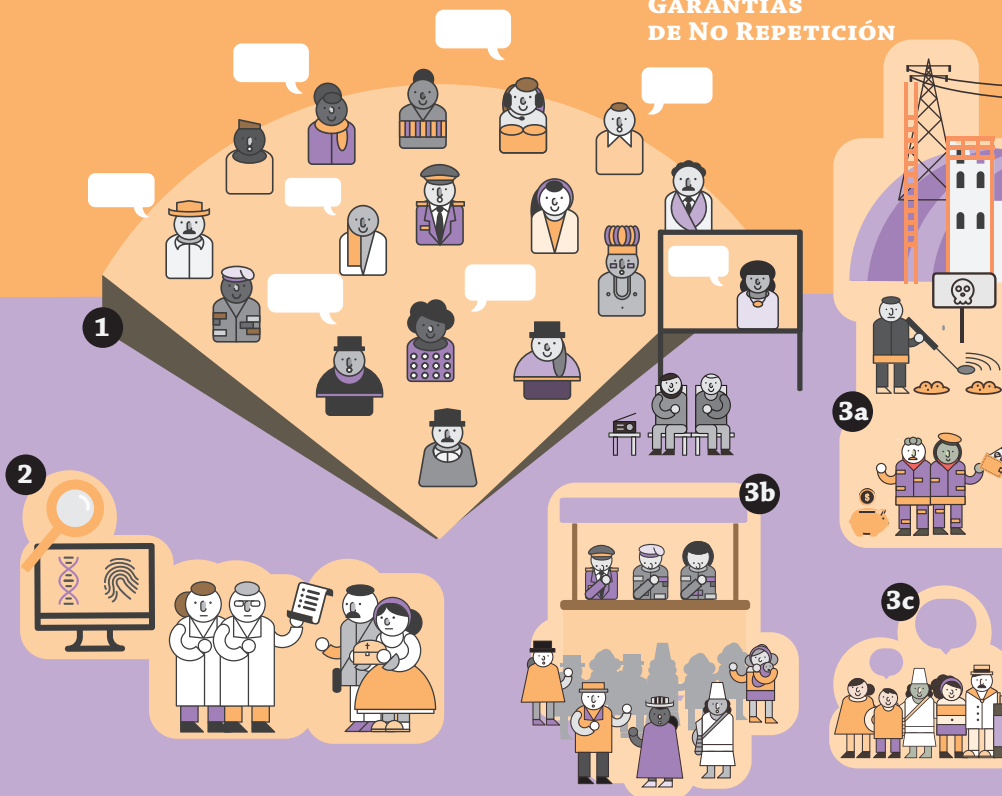
*Ika ima ritaja apea maraka naa baajiñu jia ritaja nimaakorosi
ika na topoorosi aperukuri sa perikoreka sa naa baaperikoreka
sime ima mae na pitaka nijikaareka jia na pupayuu naa moayu
jia nimakorosi makakara*

1. COMISIÓN PARA EL ESCLARECIMIENTO DE LA VERDAD, LA CONVIVENCIA Y LA NO REPETICIÓN

*ima mae majaroka maraka
sumueka ika jiririka mara
nare bojarayu ya jia rita sime
ahh ika sime naribesarañu ika
apea poimajarare norirañu
ahh baiaja mijare yija baika
ariwari mae na norirañu
baiijikaoi*



GARANTÍAS DE NO REPETICIÓN



2. UNIDAD PARA LA BÚSQUDA DE PERSONAS DADAS POR DESAPARECIDAS

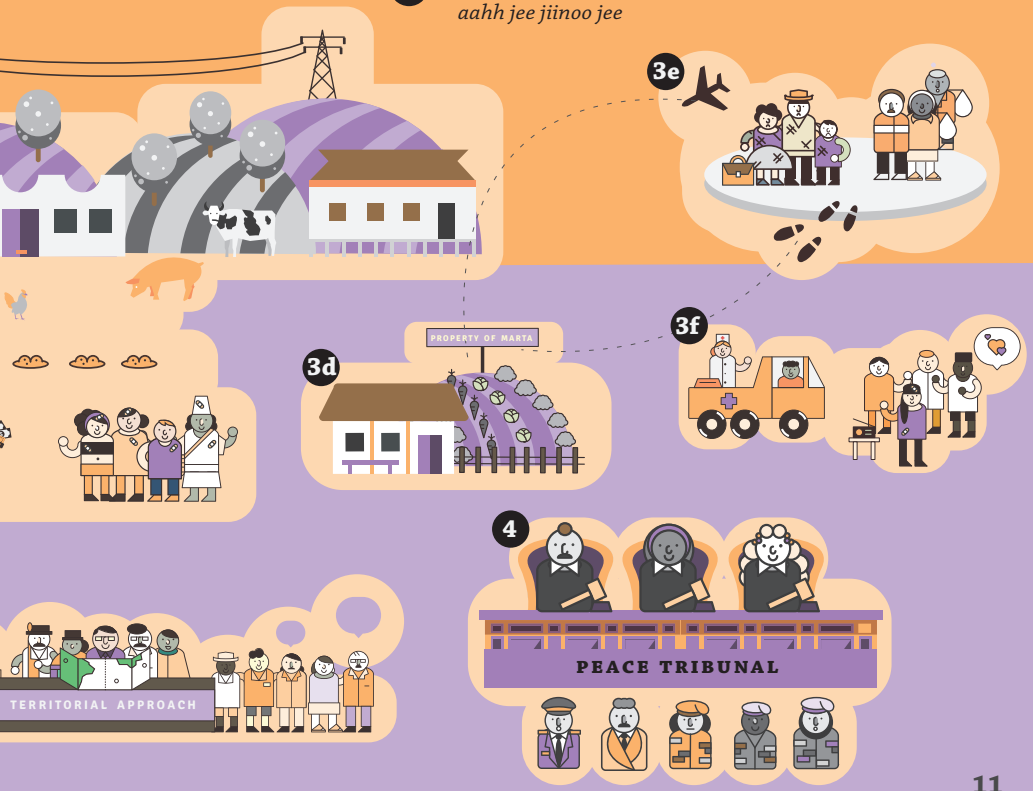
ima ikareka mae nare na moayu maraka na baeka aperarae narena jaikajee isi oriwari ahh narirañu maira maraka jee sime nare na peataakorosi napikiare jia oritira pujotira aa baja yija bayuu jee nare narurayu .

MEDIDAS DE REPARACIÓN INTEGRAL PARA LA CONSTRUCCIÓN DE PAZ.

- 3. jiaa naa bayuu maabayuu mateñu nañu aa me ika yim pitaka
- 4. nooñuu jiaapii jia sime ika
- 5. reriwari ma puayu ika jiririka
- 6. Ika kai ma peatayu wejea nabaakorosi
- 7. jia ritaja baika sime
- 8. nare niarayu ya jianime aahh jee jiinoo jee

9. JURISDICCÓN ESPECIAL PARA LA PAZ

ika jia sime ahh mae na moayu nare jamerimajara añura aah koaja mae yija moarañu maraka na baiika mija makara isi oripataria ahh mae wekomara nare yijatarañu nañu sime apea sa norijaru sara jaa sapañawarirañu



"yija yapayu beberika ika jirimajaroka sime
ritaja orika simee ."

Sergio Jaramillo, Alto Comisionado para la Paz

**-Mire yoyibojayu sa miaokorosi ika piyia maa yirika
miraka sime maa pitaka ijibuakorosi-**



 GOBIERNO DE COLOMBIA

 OFICINA DEL ALTO COMISIONADO
PARA LA PAZ



Oficina del Alto
Comisionado para la Paz
(facebook.com/ComisionadoPaz)



Oficina del Alto
Comisionado para la Paz
[@ComisionadoPaz](https://twitter.com/ComisionadoPaz)



Equipo Paz Gobierno
[@EquipoPazGob](https://twitter.com/EquipoPazGob)



Ministerio de Cultura
[@mincultura](https://twitter.com/mincultura)



Dirección de Poblaciones
[@dirpoblaciones](https://twitter.com/dirpoblaciones)

www.mesadeconversaciones.com.co
www.altocomisionadoparalapaz.gov.co
equipopazgobierno.presidencia.gov.co
www.territoriosporlapaz.gov.co
www.mincultura.gov.co

El contenido de esta publicación, realizada por
la **Oficina del Alto Comisionado para la Paz** y
traducido por **Mincultura**, es de libre impresión y
distribución, pero debe reproducirse manteniendo el
diseño original y respetando el texto en su totalidad.

Traductor: Juan Miguel Letuama